

Marculf I,1 (lat)

I DE PRIVILEGIO^a

Domino sancto^b et in Christo venerabili^c fratri^d **illo**^e abbate^f vel cunctae^g congregatione^h monasteriiⁱ **illius**^j in honore^k beatorum **illorum** abbate **illo**^l in pago **illo** constructo **ille** episcopus.

Compellit^m nosⁿ affectio^o caritatis vestrae^p radio inflammante^q divino^r illa pro vestro quieti^s providere^t quae^u nobis maneat^v ad mercedem, et ea recto tramite^w inconvolso^x limite terminari^y quae^z perennem^{aa} deinceps propiciante^{ab} Domino obteneant^{ac} firmitatem, quia non minor a Domino^{ad} retributio^{ae} speratur futura^{af} pro succiduis^{ag} contemplante^{ah} temporibus quam ad^{ai} praesens munera pauperibus offerentem^{aj} Et ne nobis aliquis detrahendo^{ak} aestimet^{al} in id nova decernere carmina, dum ab antiquitas^{am} iuxta constitutionem^{an} pontificum per^{ao} regalem sanctionem^{ap} monasteria sanctorum Lirinensis^{aq} Auganensis^{ar} Luxoviensis^{as} vel modo innumerabilia^{at} per omne^{au} regnum^{av} Francorum sub libertatis privilegium^{aw} videntur consistere^{ax} Sed pro reverentia^{ay} sanctorum meorumque^{az} omnium^{ba} fratrum implendo^{bb} iussa^{bc} custodiendo praecepta oboedientiam propalabo^{bd} Quid vero vos vel^{be} successores vestri sancto suadente^{bf} Spiritu deinceps custodiat, immo sanctae **ille** aeccliesiae^{bg} episcopus^{bh} debeat^{bi} adimplere, huic pagine credidimus^{bj} inserendo.

Hoc est^{bk} ut de vestra congregatione^{bl} qui in vestro monasterio^{bm} sancta debeat^{bn} baulare^{bo} officia, quem^{bp} abba^{bq} cum omne^{br} congregatione^{bs} poposcerit, a nobis vel^{bt} a successoribus^{bu} nostris sacros^{bv} percipiat^{bw} grados^{bx} nullum pro ipsorum honorem^{by} praemium^{bz} perceptorum^{ca} Altare in ipso monasterio^{cb} praedictus episcopus benedicat et sancta chrisma^{cc} annis singulis, si voluerint^{cd} postolare^{ce} pro reverentia^{cf} loci^{cg} sine^{ch} pretium^{ci} concedat; et iuxta dispensationem divinam^{cj} cum abba de ipso monasterio^{ck} a Domino^{cl} migraverit, quem^{cm} unianimiter omnis^{cn} congregatio^{co} **illa** monachorum^{cp} ex semetipsis obtimae^{cq} regula^{cr} conpertum et vitae^{cs} meritis^{ct} congruentem^{cu} elegerint^{cv} sine praemium^{cw} memorate^{cx} urbis^{cy} episcopus ipse promoveat^{cz} abbatem. Nullam poenitus^{da} aliam^{db} potestatem in ipso^{dc} monasterio^{dd} neque in rebus, neque^{de} in ordinandis personis, neque in villabus^{df} ibidem^{dg} iam conlatis aut^{dh} deinceps regio munere aut privatorum conlaturas, vel in reliqua substantia^{di} monasterii, nos^{dj} successoresque^{dk} nostri episcopi^{dl} aut^{dm} archidiaconi^{dn} seu ceteri^{do} ordinatorum aut qualibet^{dp} alia persona praedictae^{dq} civitatis habere non praesumat^{dr} aut quodcumque de eodem monasterio^{ds} sicut de parochiis^{dt} aut ceteris^{du} monasteriis muneris^{dv} causa^{dw} audeat^{dx} sperare^{dy} aut auferre^{dz} nec de hoc, quod ad^{ea} Deum timentibus hominibus^{eb} transmissum aut in altario offertum fuerit, aut sacris voluminibus^{ec} vel quibuscumque speciebus ad^{ed} hornatum^{ee} divini cultus^{ef} pertinet^{eg} ad praesens conlata vel deinceps conlatura fuerint^{eh} auferre non praesumat^{ei} Et nisi rogatus^{ej} a congregatione^{ek} **illa** vel abbati^{el} pro oratione^{em} lucranda nulli nostrum liceat^{en} monasterii adire^{eo} secreta^{ep} aut^{eq} finium ingredi septa^{er} Et si ab eis illuc pontifex postolatus^{es} pro lucranda orationem^{et} vel eorum utilitatem^{eu} accesserit, caelebrata^{ev} ac peractu^{ew} divino mysterio^{ex} simplicem ac sobriam benedictionem perceptam^{ey} absque ullo^{ez} requisito dono^{fa} studeat^{fb} habere regressum, ut^{fc} quatenus^{fd} monachi, qui^{fe} solitarii^{ff} noncupantur^{fg} de perfecta quieti valeant, duci^{fh} Domino, per^{fi} tempora exultare^{fj} et sub sancta regula viventes^{fk} et beatorum patrum vita sectantes pro statu^{flfm} aeccliesiae^{fn} et salute^{fo} regis^{fp} vel patriae^{fq} valeant plenius^{fr} Dominum^{fs} exorare. Et si aliquid ipsi monachi de eorum relegione^{ft} tepidi^{fu} aut an secus^{fv} egerint, secundum^{fw}

eorum regulam ab eorum^{fx} abbati^{fy} si praevalet^{fz} corregantur^{ga} sin^{gb} autem pontifex de ipsa civitate cohercere^{gc} debeat.

Quia nihil de canonica auctoritate convellitur^{gd} quicquid domesticis fidei pro quietim^{ge} tranquillitatis^{gf} tribuetur^{gg} si quis autem ex nobis, quod Deus avertat, calliditate commotus aut cupiditate praeventus^{gh} ea^{gi} quae^{gj} sunt superius^{gk} comprehensa^{gl} temerario spiritu violari^{gm} praesumpserit^{gn} a^{go} divina ultione^{gp} prostratus reatu anathemate^{gq} subiaceat et tribus annis a communione^{gr} omnium^{gs} fratrum^{gt} se noverit alienum. Nihilhominus^{gu} hoc privilegium perpetim maneat^{gv} incorruptum.

Quam constitutionem^{gw} nostram, ut firmis subsistat vigoribus, et nos^{gx} et fratres nostri^{gy} domini^{gz} episcopi subscriptione^{ha} manibus nostris decrevimus roborari^{hb}

Actum ibi sub die **illo**, anno **illo**^{hc}

^aDE PRIVILEGIO] ITEM ALIO MODO *Ko*₂; DE PREVILEGIO *Le*₁, *Udd*; QUALITER PRIVILEGIUM CONDATUR AEPISCOPUS *P*₃

^bDomino sancto] ANNO SEXTO REGNANTE CAROLO REGE *ergänzt vor* Domino sancto *P*₁₆^a

^cvenerabili] venerabile *Ko*₂, *Le*₁, *P*₃, *P*₁₆^a, *Udd*, *Ze*_u

^dfratri] fratre *P*₃^a, *Udd*

^eillo] *ill* *Le*₁, *P*₁₂^a und *i* *P*₁₆^a

^fabbate] abbati *Ko*₂, *P*₃; *abb* *Le*₁, *P*₃^a; *abb(a)* *Udd*

^gcunctae] cuncte *Ko*₂; cuncta *P*₁₆^a, *Udd*

^hcongregatione] congregacione *P*₃, *P*₁₆^a, *Udd*; congregationi *Ko*₂

ⁱmonasterii] monastirii *Le*₁, *Ze*_u; monastirio *P*₃^a; monasterio *Udd*

^jillius] illius *Ko*₂, *P*₃; *ill* *P*₁₆^a, *i* *P*₁₆^a; *illi* *Le*₁, *Ze*_u; *ill(o)* *Udd*

^khonore] onore *P*₃^a, *Udd*¹²

^labbate illo] *ab illo* *Ko*₂, *P*₃, *Udd*; *fehlt* *P*₁₂^a; *ab ill.* *Ze*_u

^mCompellit] *compellet* *Le*₁, *P*₁₆^a, *Udd*, *Ze*_u

ⁿnos] *nus* *P*₃^a, *Udd*

^oaffectio] *affeccio* *Le*₁, *P*₃^a, *Ze*_u; *effeccio* *P*₃

^pvestrae] *vestre* *P*₃, *P*₁₆^a, *Udd*

^qinflammante] *inflammante* *Ko*₂, *P*₃, *Udd*

^rdivino] *devino* *Le*₁, *Udd*, *Ze*_u

^svestro quieti] *vestra adquieti* *P*₁₆^a

^tprovidere] *provideri* *P*₃

^uquae] *qualiter* *Ko*₂, *P*₃

^vmaneant] *verbessert aus* *maneat* *P*₁₂

^wtramitae] *tramite* *Ko*₂, *P*₃, *P*₁₆^a

^xinconvulso] *verbessert aus* *inconvulse* *P*₁₂

^yterminari] *terminare* *Ko*₂, *P*₃

^zquae] *quomodo* *Ko*₂, *P*₃; *que* *Le*₁, *Udd*, *Ze*_u

^{aa}perennem] *perhennem* *Ko*₂; *pro erem* *P*₁₆^a

^{ab}propiciante] *propitiant* *P*₃

^{ac}obtineant] *obtaineant* *Ko*₂; *obteniant* *P*₁₆^a, *Udd*

^{ad}minor ... Domino] *minora a Domini* *P*₁₆^a; *minora Domini* *P*₁₂

^{ae}retributio] *retributione* *P*₃, *retribucio* *P*₁₆^a, *Udd*

^{af}speratur futura] *speritura* *P*₁₆^a

^{ag}succiduis] [...]*ciduis Blatt beschädigt* *P*₁₆^a

^{ah}contemplante] *contemplet* *P*₁₆^a

^{ai}ad] *a* *P*₃, *Udd*

^{aj}offerentem] *aufferentem* *P*₃

^{ak}detrahendo] *detraendo* *P*₁₆^a, *Udd*

^{al}aestim[et] *estimet* *Ko*₂, *P*₃, *P*₁₆^a, *Udd*

^{am}ab antiquitus] *abantiquitus* *Udd*

^{an}constitutionem] *constitucionem* *P*₁₆^a, *Udd*

- ao] pro $Ko_2, P_3, P_{12}, P_{16}^a, Udd$
- ap] regalem sanctionem] regale sanctionem Ko_2, Le_1, Zeu ; regula sanccionem P_3 ; regalis antiores P_{16}^a ; regale sanccionem *Udd*
- aq] Lirinensis] Liriensis Ko_2 ; Lyrinensis Le_1, Zeu ; Lirinensis P_{16}^a, Udd
- ar] Auganensis] Agonensis Ko_2, P_3 ; Agaunensis Le_1, P_{16}^a, Udd, Zeu
- as] Luxoviensis] Lossoviensis Le_1, Udd, Zeu ; Losoviensis P_{16}^a
- at] innumerabilia] inn[...]merabilia *Blatt beschädigt* P_{16}^a , innumerabilia *noch lesbar* *Zeu*
- au] omne] omnem Ko_2, P_3
- av] regnum] regno P_{16}^a, Udd
- aw] privilegium] privilegius P_{16}^a, Udd
- ax] consistere] [...]sistere *Blatt beschädigt* P_{16}^a
- ay] reverentia] re verentia P_3 ; reverencia P_{16}^a, Udd
- az] meorumque] in eorum Ko_2, P_3 ; in eorumque P_{12}
- ba] omnium] *fehlt* P_3
- bb] implendo] implendo Le_1, P_{16}^a, Zeu, Udd
- bc] iussa] *Blatt beschädigt* P_{16}
- bd] propalabo] *abgesetzt in Auszeichnungsschrift* Le_1
- be] vel] u[...]sors *Blatt beschädigt* P_{16}^a
- bf] suadente] suadenti Le_1, Udd, Zeu
- bg] sanctae ... aecclesiae] sanctae ille ecclesie Ko_2 ; sanctae illae ecclesiae Le_1, Udd, Zeu ; sanctae ille haecclesiae P_3 ; sanct[...] *Blatt beschädigt* P_{16}^a
- bh] episcopus] episcopi P_{16}^a
- bi] debeat] debeant P_3 ; debeat toto P_{16}^a, Udd
- bj] credidimus] credimus Ko_2, P_3 ; crededimus Le_1, P_3, Udd, Zeu
- bk] inserendo ... est] inserend[...] est *Blatt beschädigt* P_{16}^a
- bl] ut ... congregatione] ut de vestra congregacione prior est P_{16}^a ; ut de vestra congregacione *Udd*
- bm] monasterio] monastirio *verbessert aus manastirio* Le_1, Zeu ; manastirio *Udd*
- bn] debeat] debeant Ko_2, P_3, P_{12} ; deb[...] *Blatt beschädigt* P_{16}^a
- bo] baulare] baiolare Ko_2, P_3, P_{16}^a, Zeu ; baiolarae Le_1, Udd ; *lesen in* P_{12} baiulare *statt baulare* *Udd, Zeu*
- bp] quem] quam P_3, P_{12}
- bq] abba] abbas Ko_2 ; abbati P_3
- br] omne] omni Ko_2, P_3, P_{16}^a
- bs] congregacione] congregacione P_3, P_{16}^a, Udd
- bt] nobis vel] nob[...] vel *Blatt beschädigt* P_{16}^a
- bu] successoribus] succesoribus P_3
- bv] sacros] sagros P_{16}^a, Udd
- bw] percipiat] percipiant Ko_2, P_3
- bx] grados] gradus Ko_2, P_{16}
- by] honorem] honore Ko_2 ; onorem P_{16}^a, Udd
- bz] praemium] p[...]mium *Blatt beschädigt* P_{16}^a
- ca] perceptorum] percepturum Ko_2, P_3 ; praceptorum P_{16}^a
- cb] monasterio] *Rasur (?) nach monasterio* P_{12} ; monastirio Le_1, P_3, Zeu ; *verbessert aus manasterio* P_{16}^a ; manastirio *emendiert* *Udd*
- cc] sancta ... chrisma] sancta crisma Ko_2, P_3 ; sanctam crismam Le_1, P_{16}^a, Udd, Zeu
- cd] voluerint] voluerit P_{16}^a
- ce] postolare] postulare Ko_2, P_3, P_{16}^a
- cf] reverentia] reverencia P_{16}^a, Udd
- cg] loci] loc[...] *Blatt beschädigt* P_{16}^a
- ch] sine] sin Le_1
- ci] pretium] precium Ko_2, P_3, P_{16}^a ; praecium *Udd*
- cj] dispensationem divinam] dispensacione divina Ko_2, Le_1, Zeu ; dispensacione divina P_3, P_{16}^a, Udd
- ck] monasterio] monastirio Le_1, Udd, Zeu
- cl] a ... Domino] ad Dominum Ko_2 ; ad nus P_{16}^a
- cm] quem] *fehlt* P_{16}^a
- cn] omnis] omnes P_3
- co] congregatio] congregacio P_3, P_{16}^a, Udd
- cp] monachorum] monacorum Ko_2, P_3, Udd

- cq] optimae] optime Le_1, P_3, Zeu ; obtime Ko_2, P_{16}^a
 cr] regula] regulae Ko_2 ; regola Le_1, P_{16}^a, Udd, Zeu ; regulam P_3
 cs] vitae] vite Ko_2, P_3, P_{16}^a, Udd
 ct] meritis] merites P_{12} ; meretis Le_1, Udd, Zeu
 cu] congruentem] congruentem P_3
 cv] elegerint] eler̄ P_{12}
 cw] praemium] praemio P_{16}^a
 cx] memorate] memorare Le_1
 cy] urbis] urbs P_{16}^a
 cz] promoveat] provideat Ko_2, P_3 ; promotio veat P_{16}^a
 da] poenitus] paenitus Ko_2 ; paenetus Le_1, Udd, Zeu ; penitus P_3, P_{16}^a
 db] aliam] alia P_{16}^a
 dc] in ipso] ad ipso Ko_2, P_3 ; fehlt P_{12}
 dd] monasterio] monasterio *verbessert aus* monastrio Le_1, Udd, Zeu
 de] neque] nequae Le_1, Udd
 df] villabus] vilabus P_3, Udd
 dg] ibidem] fehlt Ko_2
 dh] aut] aud P_3, Udd ; ut P_{16}^a
 di] substantia] substancia P_{16}^a, Udd
 dj] nos] n̄ P_{12}
 dk] successorum] succesoresque P_3, Udd ; successorique P_{16}^a
 dl] episcopi] episcopus P_{16}^a
 dm] aut] aud P_3, Udd
 dn] archidiaconi] archidiaconi $Ko_2, Le_1, P_3, Udd, Zeu$; arcidiaconus P_{16}^a
 do] ceteri] ceteri Le_1, Udd, Zeu ; ceteri alii P_3
 dp] qualibet] quelibet Ko_2
 dq] praedictae] praedictae Ko_2, P_{16}^a ; predictae Le_1, Zeu ; predictae Udd
 dr] praesumat] praesumat Ko_2, P_3
 ds] monasterio] fehlt Ko_2, P_3
 dt] parochiis] parrochiis Ko_2 ; parociis Le_1, Udd, Zeu
 du] ceteris] citeris Le_1, Udd, Zeu
 dv] muneris] fehlt P_{16}^a
 dw] causa] causam P_{16}^a
 dx] audeat] audeant Ko_2, P_3
 dy] sperare] spirare Ko_2
 dz] aut auferre] aut auferre Le_1 ; aut ferre P_{12} ; auferre P_{16}^a
 ea] ad] a P_{16}^a
 eb] hominibus] fehlt Ko_2, P_3, P_{16}^a ; hominebus Le_1, Udd, Zeu
 ec] voluminibus] voluminebus Le_1, Udd, Zeu
 ed] ad] quod ad Le_1, Zeu, Udd
 ee] hornatum] ornatum Ko_2, P_3, P_{16}^a, Zeu
 ef] cultus] cultis P_3
 eg] pertinet] pertinet P_{16}^a, Udd
 eh] ad ... fuerint] aut praesens conlata vel deinceps conlatura fuerint P_{12} ; ad praesens colatis vel deinceps conlatura fuerint P_{16}^a
 ei] auferre ... praesumat] auferri non praesumat Ko_2 ; auferre non praesumat Le_1, Udd ; auferre non praesumat P_3 ; auferre non praesumat *ediert* Zeu
 ej] Et ... rogatus] Et nisi rogatus Ko_2 ; Nisi rogatus P_{16}^a
 ek] congregatione] congregationem Le_1, Udd, Zeu ; congreg[...]tione *Blatt beschädigt* P_{16}^a
 el] abbati] abbate Le_1 ; ab abbati P_3 ; abba P_{16}^a, Udd
 em] oratione] oracione P_{16}^a, Udd
 en] liceat] licet P_{12}
 eo] monasterii adire] monasteri[...]*dire Blatt beschädigt* P_{16}^a, Zeu konnte noch monasterium adire *lesen*
 ep] secreta] sed recta P_3
 eq] aut] *verbessert aus* ut P_3
 er] ingredi ... septa] ingrediens epta P_{16}^a
 es] postolatus] postulatus Ko_2, P_3, P_{16}^a

- et orationem] oracionem P_3, P_{16}^a, Udd
 eu eorum utilitatem] forum utilitate P_{16}^a
 ev caelebrata] celebratu Ko_2, Le_1, P_3, Zeu ; caelebratus episcopus P_{16}^a ; caelebratu emendiert *Udd*
 ew ac ... peractu] [...]ctu *Blatt beschädigt* P_{16}^a, Zeu konnte noch actu lesen
 ex mysterio] misterio $Ko_2, Le_1, P_3, P_{16}^a, Udd, Zeu$
 ey sobriam ... perceptam] sobriam benedictionem percepta Ko_2 ; subriam benedictionem perceptam Le_1, Zeu ;
 subriam benedictionem perceptam P_3 ; subriam benedictionem percepta P_{16}^a, Udd
 ez ullo] ulo P_3 ; [...]llo *Blatt beschädigt* P_{16}^a
 fa requisito dono] repetito donum Ko_2 ; requaesitu dono Le_1, Udd, Zeu ; repetito domum P_3 ; requisito domo P_{12}
 fb studeat] studiat P_{16}^a, Udd
 fc ut] aut P_{16}^a
 fd quatenus] quatinus Le_1, P_{16}^a, Udd, Zeu
 fe qui] *fehlt* Ko_2, P_3, P_{16}^a
 ff solitarii] soletarii P_{16}^a, Udd
 fg noncupantur] nuncupantur Ko_2
 fh duci] iudici Ko_2
 fi per] pro P_{16}^a
 fj exultare] exultari Ko_2
 fk viventes] viventem P_{16}^a ; viventis P_{16}^a, Udd
 fl pro statu] pro stratu P_{16}^a
 fm statu] *fehlt* P_{16}^a
 fn aecclisiae] ecclesiae $Ko_2, Le_1, P_3, P_{16}^a, Zeu$
 fo salute] saluae Le_1, Udd, Zeu
 fp regis] reges P_{12}, Udd
 fq patriae] patrie Ko_2, P_3
 fr plenius] *fehlt* P_{16}^a
 fs Dominum] Deum Ko_2, P_3
 ft relegione] religione Ko_2
 fu tepidi] tepide Ko_2 ; tepedi P_{16}^a, Udd
 fv an secus] anxius Ko_2
 fw secundum] secumdum Le_1
 fx eorum] ipsorum Ko_2, P_3
 fy abbati] abbate Le_1, Zeu ; abba P_{16}^a, Udd
 fz praevalet] praevalit P_3, P_{16}^a ; prevalit *ediert* *Udd*; prevalet *ediert* *Zeu*
 ga corrigantur] corriganur Ko_2, P_3, P_{16}^a ; corrigantur P_{12}
 gb sin] Si Le_1
 gc cohercere] choercire Le_1, Udd, Zeu ; coercere P_3, P_{16}^a
 gd convellitur] convelletur Le_1, Udd, Zeu ; convelitur P_3 ; conpelletur P_{12}
 ge quietim] quiete Ko_2 ; quietem Le_1, P_{16}^a, Zeu
 gf tranquillitatis] *verbessert aus* tranquillitates Ko_2 ; tranquillitatis P_3
 gg tribuetur] *verbessert aus* tribuatur P_{12} ; tribuitur Ko_2
 gh praeventus] preventus Le_1, Udd, Zeu
 gi ea] et P_3
 gj quae] qui $P_3, que P_{16}^a, Udd$
 gk superius] supra P_{16}^a
 gl comprehensa] compraehensa P_{16}^a ; conprehensa $Ko_2, Le_1, P_3, Udd, Zeu$
 gm violari] violare Ko_2, P_{16}^a
 gn praesumpserit] praesumserit P_{16}^a ; presumserit *ediert* *Udd*; presumpserit *ediert* *Zeu*
 go a] ad P_3
 gp ultione] ulcione P_{16}^a, Udd
 gq anathemate] enathematae P_3
 gr communionem] commonione P_3
 gs omnium] *fehlt* P_{16}^a
 gt fratrum] fror P_{12} ; fratrorum *löst auf* *Zeu*; fratrorum *Udd*
 gu Nihilhominus] et nihilominus Ko_2 ; nihilomenus Le_1, Zeu ; nihilominus P_3 ; nihilominus P_{16}^a ; nihilhomenus
emendiert *Udd*
 gv perpetim maneat] perpeti maneat P_{12} ; perpetualiter maneat P_{16}^a

^{gw}constitucionem] constitutionem Ko_2, P_3

^{gx}nos] nus P_{16}^a, Udd

^{gy}nostri] nostris P_{12}

^{gz}domini] domni $Ko_2, Le_1, P_3, P_{16}^a, Udd, Zeu$

^{ha}subscriptione] subscriptionibus Ko_2, P_3 ; subscribionem Le_1, Udd, Zeu ; subscriptionem P_{16}^a

^{hb}roborari] roborare Ko_2, P_3, P_{16}^a

^{hc}Actum ... illo] fehlt Le_1 ; Actum ibi sub die illo, ante illo P_3

Formulae Litterae Chartae

